

📖 Istruzioni: Un misurino pieno contiene 10 g di **Osmo Fit** (un cucchiaino raso circa 8,5 g). Per evitare la cristallizzazione delle componenti saline durante la dissoluzione, non superare i 20 g ogni 10 l d'acqua. È possibile dissolvere direttamente nell'acquario quantità di **Osmo Fit** inferiori (fino a circa 10 g/100 l). A tal fine, distribuire uniformemente **Osmo Fit** sulla superficie dell'acqua.

⚠️ Attenzione: Questo metodo è sconsigliato per acquari con un limitato movimento dell'acqua (meno di 2 circolazioni all'ora).
Conservare in luogo asciutto.
Mantenere fuori dalla portata dei bambini!

📖 Notes: Une cuillère mesure pleine contient env. 10 g **Osmo Fit**. (la cuillère rase env. 8,5 g). Pour empêcher la cristallisation de composants de sel pendant la dissolution, il convient de ne pas dissoudre plus de 20 g dans 10 l d'eau. Des petites quantités d'**Osmo Fit** (env. jusqu'à 10 g/100 l) peuvent être dissoutes directement dans l'aquarium. Pour ce faire, dispersez **Osmo Fit** uniformément sur la surface de l'eau.

⚠️ Attention: Cette méthode ne convient pas pour des aquariums avec un déplacement de masse d'eau faible (moins de 2 circulations par heure).
Stockage dans un endroit sec.
Tenir hors de portée des enfants!

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG
Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf · Germany
Tel.: +49 (0) 22 25 - 94 15 0
Fax: +49 (0) 22 25 - 94 64 94
info@dohse-aquaristik.de
www.dohse-aquaristik.com

Stand: / Status: / Versione: / Mise à jour: / Stand: / Estado al: 11 / 2023



📖 Aanwijzingen: Een maatlepel (licht verhoogd) bevat ca. 10 g **Osmo Fit** (aan afgestreken lepel ca. 8,5 g). Om het uitkristalliseren van zoute bestanddelen tijdens het oplossen te voorkomen, dient niet meer dan 20 g in 10 l water opgelost te worden. Kleinere hoeveelheden **Osmo Fit** (tot ca. 10 g/100 l) kunnen direct in het aquarium worden opgelost. Verdeel hiertoe de **Osmo Fit** gelijkmatig over het wateroppervlak.

⚠️ Let op: Deze methode is niet geschikt voor aquaria met weinig beweging van het water (minder dan een 2-voudige circulatie per uur).
Droog bewaren.
Buiten bereik van kinderen opbergen!

📖 Indicaciones: Una cuchara ligeramente llena contiene aprox. 10 g **Osmo Fit**. (la cuchara señalizada aprox. 8,5 g). Para evitar la cristalización de los compuestos de sales durante la disolución, no se deben diluir más de 20 g en 10 l de agua. Pequeñas cantidades de **Osmo Fit** (hasta aprox. 10 g/100 l) se pueden diluir directamente en el acuario. Para esto dispersar **Osmo Fit** de forma uniforme sobre la superficie del agua.

⚠️ Atención: Este método no es adecuado para acuarios con poco movimiento de agua (menos del doble de renovación por hora).
Almacenar en un lugar seco.
¡Almacenar fuera del alcance de los niños!



Achtung / Warning / Attenzione / Attention / Waarschuwing / Atención:

Enthält / Contains / Contiene / Contient / Bevat / Contiene:

Calciumchlorid / Calcium chloride / Cloruro di calcio / Chlorure de calcium / Calciumchloride / Cloruro de calcio.

⚠️ Gefahrenhinweis: Verursacht schwere Augenreizung.

Sicherheitshinweis: Einatmen von Staub vermeiden. Nach Gebrauch

Hände gründlich waschen. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. **⚠️ Risk phrase:** Causes serious eye irritation.

Safety note: Avoid breathing dust. Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. **📖 Indicazione di pericolo:** Provoca grave irritazione oculare. **Consiglio di prudenza:** Evitare di respirare la polvere. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

📖 Mention de danger: Provoque une sévère irritation des yeux.

Conseil de prudence: Éviter de respirer les poussières. Se laver les mains soigneusement après manipulation. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

📖 Gevarenaanduiding: Veroorzaakt ernstige oogirritatie. **Veiligheidsinstructie:** Inademing van stof vermijden. Na het werken met dit product handen grondig wassen. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

📖 Indicación de peligro: Provoca irritación ocular grave. **Indicación de seguridad:** Evitar respirar el polvo. Lavarse las manos conienzudamente tras la manipulación. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.



Gebruiksaanleitung und Dosierung · Instructions for use and dosage · Istruzioni per l'uso e il dosaggio
Mode d'emploi et posologie · Gebruiksaanwijzing en dosering · Instrucciones de uso y dosificación

Art.-Nr. / Item no. / Codize / Réf. / Art. nr. / Código: 51095

OSMO FIT



Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG · www.hobby-aquaristik.com

Aufhärte- und Remineralisierungssalz
Hardening and remineralisation salt
Sale per l'aumento della durezza e la rimineralizzazione
Sel pour reminéraliser et durcir l'eau
Zout om water harder te maken en te remineraliseren
Sal para endurecer y remineralizar

D Dosierung:
Um 100 l Wasser um 1 °dKH zu erhöhen werden 10 g **Osmo Fit** benötigt bzw. um 100 l Wasser um 1 °dGH zu erhöhen werden 4,5 g **Osmo Fit** benötigt.

B Dosage:
Increasing 100 l of water by 1 °dKH requires 10 g of **Osmo Fit** and increasing 100 l of water by 1 °dGH requires 4.5 g of **Osmo Fit**.

I Dosaggio:
10 g di **Osmo Fit** inducono l'aumento di 1 °dKH in 100 litri di acqua, mentre 4,5 g di **Osmo Fit** inducono l'aumento di 1 °dGH in 100 litri di acqua.

F Dosage:
10 g de produit **Osmo Fit** sont nécessaires pour obtenir une augmentation d'1 dKH dans 100 litres d'eau resp. 4,5 g de produit **Osmo Fit** sont nécessaires pour obtenir une augmentation d'1 dGH dans 100 l d'eau.

NL Doserig:
Om 100 l water met 1 °dKH te verhogen, is 10 g **Osmo Fit** nodig resp. om 100 l water met 1 °dGH te verhogen, is 4,5 g **Osmo Fit** nodig.

E Dosificación:
Para aumentar en 1 °dKH 100 l de agua se precisan 10 g de **Osmo Fit** o para aumentar en 1 °dGH 100 l de agua se precisan 4,5 g de **Osmo Fit**.

Ausgangswert Initial value Valore iniziale Valeur initiale Uitgangswaarde Valor de partida	Zielwert Target value Valore finale Valeur cible Streefwaarde Valor objetivo	Erhöht die dGH um Increases dGH by La dGH aumenta di Augmente la valeur dHG de Verhoogt de dGH met Aumenta la dGH en	Dosierung pro 100 l Aquarienwasser Dosing for every 100 l of aquarium water Dosaggio per 100 l di acqua di acquario Dosage par 100 l d'eau d'aquarium Doserig per 100 l aquariumwater Dosificación por cada 100 l de agua de acuario	
			Gramm Grams Grammi Gramm Gram Gramos	Gestrichener Messlöffel Level measuring spoon Cucchiaino dosatore raso Cuillère de dosage rase Afgestreken maatlepel Cuchara de medida señalizada (8,5 g)
0 °dKH	2 °dKH	4,5 °dGH	20	2
	3 °dKH	6,6 °dGH	30	3 ½
	4 °dKH	8,8 °dGH	40	5
	5 °dKH	11 °dGH	50	6
1 °dKH	2 °dKH	2,2 °dGH	10	1
	3 °dKH	4,4 °dGH	20	2
	4 °dKH	6,6 °dGH	30	3 ½
	5 °dKH	8,8 °dGH	40	5
2 °dKH	3 °dKH	2,2 °dGH	10	1
	4 °dKH	4,4 °dGH	20	2
	5 °dKH	6,6 °dGH	30	3 ½
3 °dKH	4 °dKH	2,2 °dGH	10	1
	5 °dKH	4,4 °dGH	20	2

D Hinweise: Ein leicht gehäufte Messlöffel enthält rund 10 g **Osmo Fit** (Der gestrichene Messlöffel ca. 8,5 g).
Um das Auskristallisieren von Salzbestandteilen während des Auflöserns zu verhindern, sollten nicht mehr als 20 g in 10 l Wasser gelöst werden.
Kleinere Mengen **Osmo Fit** (bis ca. 10 g/100 l) können direkt im Aquarium aufgelöst werden.
Hierfür **Osmo Fit** gleichmäßig auf die Wasseroberfläche streuen.

! Achtung: Diese Methode ist nicht geeignet für Aquarien mit wenig Wasserbewegung (weniger als zwei fache Umwälzung pro Stunde).
Trocken lagern.
Unzugänglich für Kinder aufbewahren!

B Notes: A slightly heaped measuring spoon contains around 10 g **Osmo Fit**. (the level spoon approx. 8.5 g).
In order to prevent the salt components crystallising during dissolution, no more than 20 g should be solved in 10 l of water.
Smaller amounts of **Osmo Fit** (up to approx. 10 g/100 l) can be dissolved directly in the aquarium.
To do this, dust **Osmo Fit** evenly over the water surface.

! Important: This method is not suitable for aquaria with little water movement (less than 2 circulations per hour).
Store in a dry place.
Keep out of the reach of children!